

7 Section 7: Paratriathlon Specific

セクション7: パラトライアスロン個別事項

7.1 General

概要

This section of the document provides some additional information that is Paratriathlon specific and could not be included in the previous sections. Please refer to the Paratriathlon paragraphs of the previous sections for complete information in all the areas.

ここでは、パラトライアスロンに特有な情報でなおかつ前項に含まれていない情報を追加で述べる。すべての項目における完全な情報は、前項のパラトライアスロンを参考にすること。

7.2 Paratriathlon Competition Categories

パラトライアスロンの競技カテゴリー



The Paratriathlon categories can be found in the [ITU Competition Rules](#). LOCs should familiarise themselves with these rules.

パラトライアスロンの競技カテゴリーはITU競技ルールに規定される。大会実行委員会はそのルールに精通しているべきである。

7.3 Classification Logistics

クラス分類の仕組み

a) Generic

一般事項

- In the World Paratriathlon events, the Paratriathlon Continental and World Championships, the LOC may be required to provide all the logistics for athletes' classifications; and
世界パラトライアスロン大会、パラトライアスロン大陸および世界選手権において、大会実行委員会は競技者のクラシフィケーションのために全ての物流を準備することが必要である。
- Classification should be completed using the latest classification manual.
クラシフィケーションは最新のクラシフィケーションマニュアルを使用して完了されるべきである。

b) LOC personnel

大会実行委員会の人員

- The Classifiers shall be assigned an administrative assistant by the LOC who should be available throughout the classification period. If there is classification for the visually impaired, a second LOC administrative assistant should be available as well at the location where VI classification occurs.
クラシフィアーターは、大会実行委員会によって、一連のクラシフィケーション業務の実施期間中担当できる事務アシスタントとして任命される。もし、視覚障害者のクラシフィケーションがあれば、二番目の大会実行委員会の事務アシスタントは、PTVIが発生する場所にいたほうが良い。

c) Classification venue

クラシフィケーションの会場

- An appropriate waiting area with accessible toilets and elevators if required shall be provided near the examination rooms with adequate seating and a table for the administrative assistant person.
もし可能ならば、利用し易いトイレやエレベーターを備えた適切なウェイトニングエリアが、クラシフィケーションの審査室の近くに設置され、適切な椅子とテーブルが事務アシスタントに用意されるべきである。
- Drinking water should be available in this area.
この場所で飲料水が利用できるようにしなければならない。
- Internet /WIFI access or local mobile phone with data tethering option.
インターネット/WIFIアクセス又はデータテザリングオプション付きのまたはローカル携帯電話。
- Access to a printing/photocopier should be available from this area.
この場所でプリンターとコピーが利用できるようにしなければならない。
- Clear signage to indicate the access to the classification rooms from the exterior.
外部から来る選手のためにクラシフィケーションの部屋への道順を示す看板が必要である。
- Nearby access to a dedicated lane in a swimming pool. In case of no availability during the entire day, specific timeframes of minimum two hours/day can be set with the LOC on the classification day.
スイミングプールにおける専用レーンの利用。終日利用できない場合は、クラシフィケーションの日として少なくとも1日2時間の特定の時間枠を実行委員会が設定することができる。
- External area where athletes can run for 100m in a straight line secured from traffic.
競技者が交通機関から保護された直線上を100m走ることができる外部エリア。

d) Classification room standard – Physical Impairments (One or two rooms depending on number of classification panels for the event)

クラシフィケーションルームの標準 – 障害による分類(イベントの分類パネルの数に応じて1つまたは2つの部屋)

- A clean, private examination room large enough to accommodate up to six people;
清潔で個人使用となる6人が入るのに十分な広さの検査ルームが必要である。
- The room shall be equipped with:
その部屋は次のもの兼ね備えているべきである。
 - An examination bed (physio table)
審査ベッド(フィジオテーブル)
 - One pillow
枕1つ
 - Two pillow cases, two sheets and two towels
枕ケース2つ、シーツとタオル2枚ずつ
 - chairs, (for 2 observers, 2 classifiers, athlete and support person)
イス(立会人用2脚、クラシフィアール用2脚、選手用及びサポート用)
 - a table
テーブル
 - Drinking water
飲用水
 - Hand sanitiser and disinfectant wipes to clean down the examination couch
手の衛生液および検査用椅子を綺麗に拭くための消毒液
 - Air conditioning unit if needed
もし必要ならばエアコン式



- Multiple electricity sockets to plug in at least 4 devices
少なくとも4つの装置を差し込むための複数の電気ソケット
- Sports Equipment (per classification room)
スポーツ用備品(クラシフィケーションルームごとに)
- A cycling wind trainer or turbo trainer with exchangeable bike wheel skewers to ensure all bikes can fit and a front wheel support.
全てのバイクホイールに交換対応が可能で、前輪サポートを備えているサイクルウインドトレナーまたはターボトレナー。

Picture 95: Cycle Wind Trainer (ITU, 2019)

サイクルウインドトレーナー



- An electronic running treadmill

電動式ランニングトレッドミル

Picture 96: Running Treadmill (ITU, 2019)

ランニングトレッドミル



- e) Classification rooms – Vision Impairments (One or two rooms depending on the number of classification panels for the event)

クラシフィケーション実施ルーム – 視覚不自由 (実施大会のクラシフィケーションの審査員の人数によって1~2部屋)

- There shouldn't be great variation in luminosity between the waiting area and the classification room(s);
待合室とクラシフィケーション実施ルームの間の明るさの違いが大きすぎないこと。
- Rooms must be at least 6m long with a minimum of 1m width in an open area (for VI testing) and enough room for the other observations and equipment, slit lamp, auto refractometer;
(PTVIのための)空間として、少なくとも長さ6m、幅3mの大きさの部屋であること。その他の観察器具、スリットランプ、オートリフラクトメーターを置くのに十分な余地があること。

- The classification rooms and waiting room should not have natural light. Windows must be adapted to fully obscure outside light;
クラシフィケーション実施ルームと待合室は自然光が入ってはいけない。窓は外からの光を完全に見えなくするために閉じられなければならない。
- The light must be stable, uniform and bright enough, without shadows. Classifiers must be able to control the luminosity in the room(s) (light dimmer control);
明かりは安定して、均一の明るさで十分明るく、影があってはならない。クラシフィアはその部屋で明るさの調節ができる。(明るさ調節つまみ)
- Enough tables (2) and chairs (5 per classification room) must be provided for the classification rooms and in the waiting area (1 table and 3 chairs). One chair for athlete assessment (auto refractometer, slit lamp) must be height adjustable; and 各部屋には十分なテーブルやイス(クラシフィケーション室: テーブル2ヶ、イス5ヶ、待合室: テーブル1ヶ、イス3ヶ)が用意されなければならない。被審査選手用のイス(自動屈折計、細隙灯)は高さ調整が可能でなければならない。
- One laptop per room with internet and printing access in the room or at the waiting area.
1部屋につき1台のラップトップコンピューターを設置し、インターネット接続ができ、検査室あるいは待合室にあるプリンターにアクセスできること。



f) Specific VI assessment equipment:

特別視覚障害検査機器

- Equipment that is required for classification assessment are (PER PANEL /ROOM):
1審査員あたりのクラシフィケーションのために必要となる機器は次のとおり。
 - Auto refractometer
オートリフラクトメーター
 - Lensometer
レンズメーター
 - Eye occluder
視力検査目隠し
 - LogMAR / ETDRS tumbling E chart
視力検査表
 - Set of Berkeley Rudimentary Vision Test chart (BRVT: Single tumbling E's, Gratings, Basic vision)
視覚検査表
 - Box of Trial Lenses (set with convex and concave spheres, and convex and concave cylinders)
視力矯正レンズ一式
 - Trial Frame
矯正レンズメガネ外枠
 - Direct Ophthalmoscope (with wall / table charger or sufficient batteries)
検眼鏡(壁付け、テーブルチャージャー又は十分な電源が必要)
 - Slit lamp
スリットランプ
 - +90 D observation Lens, for slit lamp
90度観察レンズ
 - Eye pads (5cmX5cm)
眼帯(5センチ四方)
 - Tropicamid eye drops
散瞳薬の目薬
 - Anesthetic eye drops (lidocaine or oxybuprocaine hydrochlorides)
麻酔薬の目薬(リドカイン又はオキシブプロカイン ハイドロクロライド)

- Equipment that are required for classification assessment are (PER CLASSIFICATION VENUE)
クラシフィケーション会場にてカテゴリー分けのために必要となる機器は次のとおり。
 - Automated Perimetry (Goldmann VF Perimeter or Humphrey Field Analyzer or Octopus Interzeag - one required per room)
自動視野計測器 1部屋に1台
 - Metric Tape (6 m)
メートル法のテープ(6m)
 - Tape (masking, packing or duct tape) and black marker
テープ(マスキング、パッキング、ダクトテープ用)と黒マジック
- g) Side logistics
副次的物流
 - Morning and afternoon tea/coffee and lunches to be provided for the classifiers and classification assistant.
午前と午後の紅茶/コーヒーと昼食がカテゴリー分け担当と助手に支給される。
 - A cell phone for use by the chief classifier
チーフクラシファイアーによる使用の携帯電話。
- h) Finish area classification room
フィニッシュエリアでのカテゴリー確認室
 - One room for the classification administration and paperwork to be finalised after the competition, close to the finish area with same requirements as a standard room.
フィニッシュエリア近くに通常の検査室と同じ機器を揃えた、競技後に必要なクラシフィケーションの管理と事務作業のための部屋を1つ利用できるようにする。
 - For specifications, please refer to the Venue operations section
配置などの細かい点については、会場設営の章を参照すること。

7.4 Personal Handlers

パーソナルハンドラー



- a) Some of the Paratriathletes will be allowed to have a personal handler. See [ITU Competition Rules](#).
パラトライアスロン競技者の何人かはパーソナルハンドラーを持つことを許可される。ITU競技ルールを参照。
- b) Securing personal handlers is the responsibility of each athlete. The LOC doesn't need to provide these people to the athletes who are eligible to have one.
パーソナルハンドラーを確保することは競技者本人の責任である。大会実行委員会が競技者に適格なパーソナルハンドラーを用意する必要はない。
- c) Personal handlers are to be allowed according to the [ITU Competition Rules](#).
パーソナルハンドラーは、ITU競技ルールに従って許可される。
- d) Each of the handlers needs to receive a yellow t-shirt or vest and an athlete's Bib number that they have to wear at all times.
パーソナルハンドラーのひとりひとは、黄色のTシャツまたはベストと選手と同じ番号のビブナンバーを受け取り、常に身につけておく必要がある。



Picture 97: Personal Handler's Vest (Triathlon Australia, 2014)
 パーソナルハンドラーのベスト(トライアスロン オーストラリア 2014)



7.5 Paratriathlon Checklist パラトライアスロン チェックリスト



For the proper management of the event, is recommended that the LOC use the Paratriathlon check list that can be found at Appendix 11.

競技大会を適切に管理するために、大会実行委員会は付録11にあるParatriathlonチェックリストを使用することを推奨する